

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**

Факультет іноземних мов

Кафедра французької філології



Силабус навчальної дисципліни

ОСНОВНА ІНОЗЕМНА МОВА (I КУРС)

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)
(перший (бакалаврський); другий (магістерський); третій (освітньо-науковий))

Освітня програма «Французька мова і література, англійська мова»

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація:035.055 Романські мови і літератури
(переклад включно), перша – французька

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від 29 серпня 2023 р.

м. Івано-Франківськ – 2023р.

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Основна іноземна мова
Викладач (-і)	Ковбанюк Мар'яна Іванівна Луцик Наталія Миколаївна
Контактний телефон викладача	0342 59-60-81
Е-mail викладача	mariana.kovbaniuk@pnu.edu.ua nataliia.lutsyk@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	очний
Обсяг дисципліни	18 кредитів ЄКТС
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/
Консультації	Згідно з розкладом консультацій
2. Анотація до курсу	
<p>Це практичний курс, який передбачає вивчення базового фонетичного, граматичного та лексичного матеріалу у межах запропонованих для вивчення тем та розвиток розуміння різних аспектів суспільного та культурного життя, використовуючи мову як засіб спілкування. Полягає у формуванні основних мовних навичок (читання, письма, усного мовлення, слухання, основ граматики та опанування спілкуванням на визначені програмою теми); оформлення висловлювання в усній та письмовій формі від початкового до порогового рівня вивчення мови (A2 згідно класифікації мовних компетенцій CECR – Cadre Européen Commun de Référence).</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Метою вивчення дисципліни є практичне оволодіння студентами системою французької мови та нормами її функціонування у мовленнєвих комунікативних ситуаціях у різних сферах життя та побуту та полягає в набутті навичок вимови відповідно до фонетичних норм сучасної французької мови, читання та розуміння адаптованих текстів і нескладних оригінальних текстів французькою мовою, вільного спілкування французькою мовою на теми повсякденного життя, аудіювання; в опануванні базовими граматичними поняттями французької мови, в збагаченні активного і пасивного словникового запасу та в опануванні правилами їх комунікативного використання тощо.</p>	
<p>Завдання курсу:</p> <p>практичні</p> <ul style="list-style-type: none"> • вивчення основ практичного курсу французької мови; • автоматизація основних мовних навичок; <p>пізнавальні</p> <ul style="list-style-type: none"> • розширити лінгвістичний кругозір студентів; • розширити знання студентів про країни мови, що вивчається (Франція та інші франкомовні країни); • розширити знання студентів по стилі мовлення. <p>виховні</p> <ul style="list-style-type: none"> • вдосконалювання комунікативних якостей особистості студента; • виховання культури спілкування студентів. 	
4. Програмні компетентності	
<p><u>Загальні компетентності:</u></p> <p>ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 4. Здатність бути критичним, самокритичним і відповідальним за вироблення та ухвалення рішень у непередбачуваних контекстах.</p> <p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями з іноземної мови, мовознавства, літературознавства, перекладу.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях професійної або навчальної діяльності.</p>	

Фахові компетентності:

ФК 1. Усвідомлення структури філологічної і педагогічної наук та їх теоретичних основ.

ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мови, описувати соціолінгвальну ситуацію, використовувати знання культури, історії і традицій народів мов, які вивчаються.

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та французькою і англійською мовами.

ФК 10. Розуміння основних цілей і завдань освітнього процесу та специфіки діяльності вчителя іноземних мов у закладах загальної середньої освіти.

ФК 11. Уміти застосовувати інформаційно-комунікаційні технології навчання французької мови та літератури у професійній діяльності.

ФК 12. Здатність планувати, організовувати та проводити уроки та навчальні курси з основної і другої іноземної мови та літератури, а також оцінювати навчальні досягнення учнів.

5. Результати навчання

РН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

РН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів французькою мовою. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

РН 16. Володіти методикою проведення навчальних занять, використовувати різноманітні ефективні форми, прийоми й методи навчання, аналізувати результати засвоєння учнями навчального матеріалу з предмету, оцінювати знання, уміння та навички у системі відповідної шкали оцінювання.

РН 20. Критично оцінювати власну навчальну та професійно-дослідницьку діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

6. Організація навчання**Обсяг навчальної дисципліни**

Вид заняття	Загальна кількість годин
практичні	104 год.
самостійна робота	166 год.

Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Обов'язковий/ вибірковий
1	035 Філологія	1	обов'язковий

Тематика навчальної дисципліни

Тема	кількість год.	
	Практичні	Самостійна
Unité 0 : Bienvenue !	6	14
Leçon 1.	4	10
Leçon 2.	6	10
Leçon 3.	8	12
Unité 1 : Je suis ...	8	14
Leçon 4.	10	16
Leçon 5.	10	16
Unité 2 :Près de moi	14	20

Leçon 6.	12	16
Leçon 7.	12	18
Unité 3 : Q'est-ce qu'on mange ?	12	20
ЗАГ.:270	104	166

Обсяг навчальної дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
практичні	112 год.
самостійна робота	158 год.

Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Обов'язковий/ вибірковий
2	035 Філологія	1	обов'язковий

Тематика навчальної дисципліни

Тема	кількість год.	
	Практичні	Самостійна
Leçon 8.	2	10
Leçon 9.	2	12
Unité 4 : C'est où ?	10	6
Leçon 10.	8	8
Leçon 11.	8	10
Unité 5 : C'est tendance !	10	4
Leçon 12.	8	8
Unité 6 : Qu'est-ce qu'on fait aujourd'hui ?	6	10
Leçon 13.	8	8
Unité 7 : Chez moi !	6	10
Leçon 14.	8	8
Unité 8 : En forme !	8	8
Leçon 15.	8	10
Unité 9 : Bonnes vacances !	4	10
Leçon 16.	10	4
Unité 10 : Au travail!	4	12

Lecture à domicile	2	20
ЗАГ.:270	112	158

7. Система оцінювання навчальної дисципліни

<p>Загальна система оцінювання курсу</p>	<p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Види контролю: поточний (усне/письмове опитування на практичному занятті); тематичний – контрольні роботи, переклад, творчі роботи); підсумковий (екзамен).</p> <p align="center">Розподіл балів за семестр <i>Приклад для екзамену</i></p> <table border="1" data-bbox="603 633 1422 846"> <thead> <tr> <th></th> <th>Поточне оцінювання</th> <th>Самостійна та індивідуальна робота</th> <th>Підсумковий тест (екзамен)</th> <th>Сума</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ваговий коефіцієнт</td> <td align="center">6</td> <td align="center">4</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td align="center">30</td> <td align="center">20</td> <td align="center">50</td> <td align="center">100</td> </tr> </tbody> </table>		Поточне оцінювання	Самостійна та індивідуальна робота	Підсумковий тест (екзамен)	Сума	Ваговий коефіцієнт	6	4				30	20	50	100
	Поточне оцінювання	Самостійна та індивідуальна робота	Підсумковий тест (екзамен)	Сума												
Ваговий коефіцієнт	6	4														
	30	20	50	100												
<p>Вимоги до письмової роботи</p>	<p>Передбачено одну письмову підсумкову роботу (максимум 20 балів). Підсумкова контрольна робота – різні типи завдань, які охоплюють увесь вивчений матеріал на основі відповідних розділів базового підручника.</p>															
<p>Практичні заняття</p>	<p>Усне опитування реалізує поточний облік успішності студентів на основі п'ятибальної шкали оцінок за виконання того чи іншого виду завдання:</p> <p>5 балів – Студент вільно володіє навчальним матеріалом; висловлює свої думки; творчо виконує індивідуальні та колективні завдання; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань; вільно використовує нові інформаційні технології для поповнення власних знань; комунікативні уміння та навички сформовані на високому рівні; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання і оцінити результати власної практичної діяльності; виконує завдання, не передбачені навчальною програмою; вільно використовує знання для розв'язання поставлених перед ним завдань.</p> <p>4 бали – Студент вільно володіє навчальним матеріалом, застосовує знання на практиці; узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні граматичні помилки у порівняннях, формулюванні висновків, застосуванні теоретичних знань на практиці; за зразком самостійно виконує практичні завдання, передбачені програмою; має стійкі навички виконання завдань.</p> <p>3 бали – Студент володіє навчальним матеріалом поверхово, фрагментарно; на рівні запам'ятовування відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків; знайомий з основними поняттями навчального матеріалу; комунікативні уміння та навички сформовані частково; під час відповіді допускаються суттєві граматичні помилки; має елементарні нестійкі навички</p>															

	<p>виконання завдань; планує та виконує частину завдань за допомогою викладача.</p> <p>2 бали – У студента не сформовані комунікативні уміння та навички; студент допускає велику кількість граматичних помилок, що ускладнює розуміння; студент не володіє навчальним матеріалом; виконує лише елементарні завдання, потребує постійної допомоги викладача.</p>
Самостійна та індивідуальна робота	<p>Контрольні заходи самостійної та індивідуальної роботи студентів включають поточний і підсумковий контроль.</p> <p>Форми поточного контролю: 1) усна співбесіда за матеріалами розглянутої теми (зарах/незарах); 2) письмове фронтальне опитування (5-10 хв).</p> <p>Консультації та поточний контроль проводяться згідно з графіком контролю самостійної роботи.</p>
Умови допуску до підсумкового контролю	<p>При виставленні допуску до іспиту (максимум 50 балів) враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час аудиторних годин, при виконанні завдань для самостійної та індивідуальної роботи, а також бали письмових робіт. Допуск до іспиту становить мінімум 25 балів, максимум 50 балів, бал за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів.</p>
Підсумковий контроль	<p>Форма підсумкового контролю – екзамен у формі підсумкової контрольної роботи: тестові завдання, які охоплюють матеріал курсу, та мовленнєвої ситуації. Максимальна кількість балів за екзамен – 50 балів. Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №1, користується правом перескладання заліку за відомістю №2.</p> <p style="text-align: center;"><i>Зразок екзаменаційного білета</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Підсумкова контрольна робота (письмовий вид роботи) 20 балів 2. Читання та переклад художнього тексту 10 балів 3. Підготовлене мовлення (тематика базового підручника) 20 балів

8. Політика навчальної дисципліни

Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється студентові за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань, тематичних контрольних робіт, самостійної роботи. При виставленні рейтингового підсумкового балу враховуються навчальні досягнення студентів(бали), набрані під час аудиторних занять, при виконанні індивідуальних письмових завдань, проєктів, а також бали за тематичні контрольні роботи. Не допускається користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, а також списування та плагіат при виконанні письмових завдань. Студенти мають право відпрацювати пропущені практичні заняття у письмовій формі. Студенти, котрі навчаються за індивідуальним графіком, опрацьовують частину матеріалу самостійно з обов'язковим проходженням усіх тестувань в системі дистанційного навчання d-learn, виконанням усіх визначених письмових завдань та проєктів, виконанням тематичних контрольних робіт відповідно до індивідуального графіку навчання, складеного та погодженого з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються «Положенням про

порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника»
<https://nmv.pnu.edu.ua/wpcontent/uploads/sites/118/2022/11/polozhennia-pro-induvid.-grafik.pdf>

Порядок перезарахування результатів **неформальної освіти** в межах курсу (наприклад, результати проходження курсів на платформах Coursera, UdeMy, наявність сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів / тренінгів, тощо) регламентується «Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника»
<https://nmv.pnu.edu.ua/wpcontent/uploads/sites/118/2022/11/neformalna-osvita.pdf> Студенти, які не набрали 50 балів за відомістю №1, мають право перескласти залік/екзамен за відомістю № 2.

Дотримання **академічної доброчесності** засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету: Ознайомитися з даними положеннями та документами можна за покликанням:
<https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/>

Невідповідна поведінка під час заняття регламентується рядом положень про академічну доброчесність (див. вище) та може призвести до відрахування здобувача вищої освіти (студента) «за порушення навчальної дисципліни і правил внутрішнього розпорядку вищого закладу освіти», відповідно до п.14 «Відрахування студентів» «[Положення про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів вищих закладів освіти](#)». Ознайомитися із положенням можна за покликанням:
<https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/>

Повторне вивчення дисципліни:

Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін (кредитів ECTS) в умовах ECTS або відраховується з навчального закладу. Наприкінці курсу студенти мають можливість надати відгуки та пропозиції щодо якості викладання дисципліни на сайті <https://d-learn.pnu.edu.ua>

9. Рекомендована література

1. Комірна Є.В., Самойлова О.П. Manuel de Francais : перший рік навчання. К.;Ірпінь :ВТФ «Перун», 2007. 488 с.
2. Самойлова О.П., Комірна Є.В. Практична граматики французької мови : навчальний посібник для студ. вищ. навч. закл. К.:Видавничий Дім "Ін Юре", 2008. 512 с.
3. Скарбек О.Г., Цюпа Л.В., Яцків Н.Я. Французька мова : навчальний посібник для початківців = Manuel de français : niveau débutant/ [Скарбек О.Г., Цюпа Л.В., Яцків Н.Я.]; заг. ред. Н.Яцків. Вид. друге доповнене. Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2019. 356 с.
4. Bescherelle. La conjugaison. P.: Hatier, 1997.
5. Bescherelle. La grammaire pour tous. P.: Hatier, 1997.
6. Bescherelle. L'ortographe pour tous. P.: Hatier, 1997.
7. Caroline Sperandio, Lucie Mensdorff-Pouilly et d'autres. Edito A1 livre eleve + didierfle.app 2e edition . P. : Éditions Didier FLE, 2022. 192p.
8. Hector Malot. Sans famille (adaption du texte : Christine Ferreira). P. : Hachette livre, 2010. 93p.
9. .Roxane Amoravain, Valérie Blasco et d'autres . Edito A1 cahier d'exercices+ didierfle.app 2e edition . P. : Éditions Didier FLE, 2022. 143p.

Викладачі _____ к.ф.н., доц. Ковбанюк М.І
_____ ас. Луцик Н.М.